

**HOTĂRÂREA nr. 172**  
**din 28 octombrie 2016**

**privind aprobarea Acordului de cooperare**  
**între Județul Sălaj, Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj,**  
**Inspectoratul Școlar Județean Sălaj și S.C. Michelin România S.A. – Platforma**  
**Industrială Zalău**

Consiliul Județean Sălaj, întrunit în ședință ordinară;

Având în vedere:

- expunerea de motive nr.15317 din 25.10.2016 a președintelui Consiliului județean;
- raportul de specialitate nr. 15319 din 25.10.2016 al Compartimentului Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene;
- prevederile art. 91 alin. (1) lit. e) și alin. (6) lit. a) și c) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art. 97 alin. (1) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** Aprobă Acordul de cooperare între Județul Sălaj, Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj și S.C. Michelin România S.A. – Platforma Industrială Zalău, conform *Anexei* care face parte integrantă din prezentul proiect de hotărâre.

**Art. 2.** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează președintele Consiliului județean și Compartimentul Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene.

**Art. 3.** Prezenta hotărâre se comunică la:

- Direcția juridică și administrație locală;
- Direcția economică;
- Compartimentul Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene
- Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj
- Inspectoratul Școlar Județean Sălaj
- S.C. Michelin România S.A. – Platforma Industrială Zalău

**PREȘEDINTE,**  
  
**Tiberiu Marc**  


**Contrasemnează:**  
**SECRETARUL JUDEȚULUI,**

  
**Cosmin-Radu Vlaicu**

## **Anexa nr. 1**

**la Hotărârea Consiliului Județean Sălaj nr. 172 din 28 octombrie 2016 privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Sălaj, Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj și S.C. Michelin România S.A. – Platforma Industrială Zalău**

### **ACORD DE COOPERARE**

#### **Între:**

**(a) Județul Sălaj**, cu sediul în Zalău, P-ța 1 Decembrie 1918 nr.12, telefon 0260 614 120, cod unic de înregistrare 4494764, având contul nr. RO74 TREZ 5612 1370 201X XXXX deschis la Trezoreria Zalău, reprezentat prin dl. Tiberiu Marc în calitate de Președinte și dna. Leontina Marușca în calitate de Director executiv,

**(b) Institutul Francez din România, Direcția Regională Cluj** persoană juridică de naționalitate română, funcționare cf. legii nr 27/1991, având sediul în localitatea Cluj - Napoca, str. I.I.C. Brătianu, nr. 22, 400079, jud. Cluj, Cod fiscal 10195945, cont IBAN: RO39BRDE130SV07732061300, deschis la BRD Cluj, România, reprezentată prin dl. Christophe GIGAUDAUT, director și prin dna. Mihaela POPA, director de cursuri, în calitate de reprezentanți legali,

**(c) Inspectoratul Școlar Județean Sălaj**, cu sediul în Zalău, Str. Unirii, Nr. 2, telefon 0260 661 391, cod unic de înregistrare 5546225, având contul nr. RO49TREZ23A50200200130X deschis la Trezoreria Zalău, reprezentat prin dna. POP Maria în calitate de Inspector școlar general și dna. CHEȚE Corina, în calitate de Director financiar – contabil,

#### **și**

**(d) S.C. Michelin România S.A.**, cu sediul in Voluntari, Sos. București-Nord nr. 10, Global City Business Park, Cladirea O1, etaj 3 si etaj 2 camera 1, Ilfov, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/2379/2013, Cod Unic de înregistrare 13663684, cu Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO13663684 cont bancar RO49CITI0000000724790003 deschis la CITI Bank București, pentru Platforma industrială Zalău reprezentată de Sean Parry - director general executiv ,

denumite în continuare individual "**Partea**" și împreună "**Părțile**",

#### **AVÂND ÎN VEDERE:**

- (A) Faptul că județul Sălaj susține dezvoltarea sferei relațiilor internaționale promovate la nivel teritorial, ca sprijin în atingerea obiectivului general de dezvoltare al județului, respectiv creșterea calității vieții locuitorilor - prin focalizarea pe îmbunătățirea disponibilității și calității politicilor publice de la nivel județean (educație, cultură, sănătate, servicii sociale, administrație locală, dezvoltare rurală și

tineret) și a creșterii atractivității teritoriale pentru investitori și mediul economic prezent;

- (B) Faptul că județul Sălaj susține promovarea unei cetățenii europene active în rândul cetățenilor județului;
- (C) Faptul că Institutul Francez din România, Direcția Regională Cluj dezvoltă, prin misiunea sa, activități diversificate, în special în domeniul cultural, lingvistic și educativ;
- (D) Faptul că Institutul Francez din România, Direcția Regională Cluj, propune lansarea și derularea în județul Sălaj a programului partenerial « *Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și sociale* », ce presupune organizarea unor acțiuni specifice descrise în Anexa 1 la prezentul Acord ;

a intervenit prezentul ACORD, în termenii și condițiile stabilite mai jos.

## **1. OBIECTUL ACORDULUI**

**1.1** Prezentul acord are ca obiect modalitatea de cooperare între părți în ceea ce privește organizarea acțiunilor specifice programului partenerial «*Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și sociale*» descrise în Anexa 1.

## **2. TERMENII SI CONDIȚIILE COOPERĂRII**

### **Art. 2. Obligațiile Județului Sălaj**

**2.1.** Județul Sălaj se obligă să organizeze și să coordoneze cu sprijinul Institutului Francez din România – Direcția Regională Cluj, Inspectoratului Școlar Județean Sălaj și S.C. Michelin România S.A. - Platforma industrială Zalău acțiunile descrise în Anexa 1.

**2.2.** Județul Sălaj se obligă să contribuie la susținerea și promovarea programului partenerial «*Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și sociale*» și a acțiunilor specifice de derulare a acestuia prin mijloacele de informare și comunicare publică convenite între Părți (website, evenimente de promovare etc.)

**2.3.** Județul Sălaj se obligă să finanțeze parțial, după caz, acțiunile descrise în Anexa 1 la prezentul Acord, în limita a 10 mii lei anual, reprezentând cheltuieli de organizare și promovare a unor activități specifice acțiunilor amintite.

### **Art 3. Obligațiile Institutului Francez din România - Direcția Regională Cluj**

**3.1.** Pe perioada derulării prezentului Acord, Institutul Francez din România - Direcția Regională Cluj se obligă să organizeze și să coordoneze cu sprijinul Inspectoratului Școlar Județean Sălaj, Județului Sălaj și S.C. Michelin România S.A. - Platforma industrială Zalău acțiunile descrise în Anexa 1 la prezentul Acord.

**3.2.** Pe perioada derulării prezentului Acord, Institutul Francez din România - Direcția Regională Cluj se obligă, cu sprijinul Inspectoratului Școlar Județean Sălaj, Județului Sălaj și S.C. Michelin România S.A. - Platforma industrială Zalău, ca organizarea acțiunilor descrise în Anexa 1 la prezentul Acord să îndeplinească criteriile și standarde de calitate conforme recunoașterii internaționale ale rezultatelor acestora (după caz).

**3.3.** Pe perioada derulării prezentului Acord, Institutul Francez din România - Direcția Regională Cluj se obligă cu sprijinul Inspectoratului Școlar Județean Sălaj Județului Sălaj și S.C. Michelin România S.A. - Platforma industrială Zalău, ca organizarea acțiunilor specifice descrise în Anexa 1 la prezentul Acord (după caz) să se deruleze în condiții și spații conforme proceselor de formare implicate.

### **Art. 4. Obligațiile Inspectoratului Școlar Județean Sălaj**

**4.1.** Inspectoratul Școlar Județean Sălaj se obligă să organizeze și să coordoneze cu sprijinul Institutului Francez din România - Direcția Regională Cluj, Județului Sălaj și S.C. Michelin România S.A. - Platforma industrială Zalău acțiunile descrise în Anexa 1 la prezentul Acord.

**4.2.** Inspectoratul Școlar Județean Sălaj se obligă să îndeplinească formalitățile necesare pentru participarea personalului didactic și elevilor la acțiunile specifice care le sunt destinate din cadrul programului partenerial *«Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și sociale»*, conform Anexei 1 la prezentul Acord.

**4.3.** Pe perioada derulării prezentului Acord, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj se obligă, cu sprijinul Institutului Francez din România - Direcția Regională Cluj, Județului Sălaj și S.C. Michelin România S.A. - Platforma industrială Zalău, ca organizarea acțiunilor specifice descrise în Anexa 1 la prezentul Acord, după caz, să se deruleze în condiții și spații conforme proceselor de formare implicate, cu respectarea condițiilor prevăzute în Convențiile încheiate între Institutul Francez din România - Direcția Regională Cluj și instituțiile de învățământ implicate în procesele de formare.

## **5. Obligațiile SC Michelin România, prin Platforma Industrială Michelin Zalău**

**5.1.** Platforma Industrială Michelin Zalău se angajează să participe la acțiunile programului descrise în Anexa 1 la prezentul Acord - ateliere de lucru, masa rotundă, activități care implică comunitatea locală. Partenerul va analiza posibilitatea de susținere a activităților prin resurse umane sau materiale și va decide punctual felul în care le va sprijini și promova.

**5.2.** Platforma industrială Michelin Zalău se angajează să analizeze toate condițiile și nevoile părților implicate și, în funcție de posibilitățile și prioritățile sale financiare, va putea sprijini, prin încheierea de contracte de sponsorizare, finanțarea unora din activitățile prevăzute în Anexa 1 la prezentul Acord de cooperare.

### **Art. 6 Forța majoră**

**6.1.** Oricare dintre Părți este exonerată de răspunderea privind neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere a obligațiilor asumate prin prezentul Acord, în cazul apariției unui eveniment de forță majoră invocat în condițiile legii române.

**6.2.** Partea care invocă forța majoră are obligația de a anunța cealaltă Parte în scris cu privire la noile circumstanțe create, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile de la apariția cazului de forță majoră. Notificarea trebuie însoțită de documente doveditoare a cazului de forță majoră.

### **Art. 7. Legea aplicabilă**

Prezentul Acord este guvernat, pus în executare și interpretat conform legii române.

### **Art. 8. Litigii**

Orice controversă, litigiu, pretenție sau conflict ivite între Părți, în legătură cu interpretarea sau executarea prezentului Acord, vor fi rezolvate pe cale amiabilă, prin negocieri între Părți. În cazul imposibilității sau a eșuării realizării unei înțelegeri amiabile, litigiul va fi supus spre soluționare instanței judecătorești competente.

### **Art. 8. Dispoziții finale**

**8.3.** Acordul se derulează de la data semnării lui de către reprezentanții legali ai părților, cu o durată de 4 ani.

**8.4.** Acțiunile programului partenerial «*Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și sociale*» descrise în Anexa 1 se vor desfășura sub îndrumarea responsabililor de program ai Părților, care vor stabili modalitatea de lucru în cadrul organizării și coordonării acestora.

**8.5.** Partenerul Michelin Romania- Platforma industrială Zalău va fi consultat în privința utilizării elementelor de identitate a mărcii în materialele de promovare. Orice utilizare a acestora se va face cu acordul scris al partenerului.

Prezentul Acord reprezintă integralitatea înțelegerii între Părți și înlocuiește orice înțelegere, verbală sau scrisă, anterioară semnării acestuia.

**Modificarea prezentului Acord poate fi făcută numai în scris, prin acordul Părților.**

**Întocmit astăzi, \_\_\_\_\_, în 4 (patru) exemplare originale, în limba română, câte un exemplar pentru fiecare Parte.**

**Județul Sălaj,**

**Președinte,**

Tiberiu MARC

Director executiv,

Leontina Marușca

Vizat juridic,

(semnătura și ștampila)

**Inspectoratul Școlar Județean Sălaj**

**Inspector Școlar General**

Maria Pop

Director financiar – contabil,

CHEȚE Corina

Vizat juridic,

(semnătura și ștampila)

**Institutul Francez din România,**

**Direcția Regională Cluj**

**Director**

Christophe GIGAUDAUT

Director de cursuri,

Mihaela Popa

(semnătura și ștampila)

**S.C. Michelin România S.A.-  
Platforma industrială Zalău**

**Director general executiv ,**

Sean Parry

(semnătura și ștampila)

**Anexa**  
**la Acordul de cooperare între Județul Sălaj, Institutul Francez din România**  
**– Direcția Regională Cluj, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj și S.C.**  
**Michelin România S.A. – Platforma Industrială Zalău**

**Program partenerial**  
**« Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și**  
**sociale »**

**Context și justificarea programului:**

În Transilvania, există peste 600 de firme mici, mijlocii și mari, cu capital francez, iar la nivel național peste 3500. Acestea numara peste 120.000 de angajati, din care o bună parte trebuie să utilizeze limba franceză la diferite niveluri.

Județul Sălaj, cu municipiul Zalău în mod particular, beneficiază de prezența unui puternic actor economic pe piața forței de muncă (compania cu capital francez Michelin) precum și a unor IMM-uri cu capital francez/francofon, de asemenea, cu impact în ocuparea forței de muncă de la nivelul județului. Globalizarea schimburilor economice antrenează necesitatea crescândă de stăpânire, la diferite niveluri de competență, a mai multor limbi străine.

În contextul de față, cunoașterea limbii franceze reprezintă un atu pentru diferitele tipuri de angajați puși în diferite situații de comunicare profesională cu clienții ori cu furnizorii companiilor.

În același timp, este dovedit faptul că predarea și învățarea limbii franceze în școlile publice din România se confruntă cu o scădere masivă a interesului factorilor decizionali (părinți, elevi și instituții de învățământ). Ca atare, din ce în ce mai puțini elevi învață această limbă la școală. Asadar, programul partenerial propune ca limba franceză să fie reflectată atât ca limbă de cultură și cu perspective educaționale (oportunități de mobilități universitare), dar și ca limbă utilă (într-un context economic cu o puternică prezență francofonă).

**Scop**

Redinamizarea predării și învățării limbii franceze în învățământul preuniversitar din județul Sălaj, în perspectiva dezvoltării șanselor de inserție profesională a viitorilor absolvenți de liceu, pe de o parte, iar pe de altă parte a promovării predării și învățării limbii franceze în rândul comunității antreprenoriale județene (angajatori/angajați), dar și a comunității județene, în general, ca o comunitate cu o apartenență și cetățenie europeană activă.

## **Obiective (O) și Acțiuni**

### **O1 (Profesori)**

- Întâlniri cu profesorii din județ cu ocazia consfătuirilor anuale și a cercurilor pedagogice;
- Formări profesionale de didactica limbii franceze ca limbă străină (tematici de definit în funcție de nevoile specifice)
- Ateliere de lucru (creare de resurse pedagogice inclusiv de cultură antreprenorială, tehnici de clasă, etc.)

**Responsabil:** Directorul de cursuri din cadrul Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj

**Parteneri:** Inspectoratul Școlar Județean Sălaj și școlile/liceele partenere (Colegiul Tehnic "Alesandru Papiu Ilarian" Zalău; Liceul Pedagogic "Gheorghe Șincai" Zalău; Colegiul Național "Silvania" Zalău)

### **O2 (Elevi)**

- Ateliere interactive și ludice (teatru, muzică, cultură antreprenorială, etc. cu profesori nativi sau români, voluntari etc.)
- Cursuri delocalizate în mai multe școli sau licee din județul Sălaj, în vederea pregătirii examenelor DELF, sub egida Institutului Francez din România și cu acordul Inspectoratului Școlar Județean Sălaj și al școlilor – gazdă.

**Responsabil:** Director de cursuri Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj

**Parteneri:** Inspectoratul Școlar Județean Sălaj

### **O3 (Profesori, elevi, părinți)**

- Masă rotundă / atelier profesori – elevi – părinți – firme franceze și/sau francofone
- Concurs « Mon DELF à moi »
- Deschiderea unui Centru DELF – DALF la Zalău pentru sesiunea din 10-11 decembrie 2016.

**Instituție partener** – Colegiul Național "Silvania" Zalău

**Responsabil:** Directorul de cursuri al Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj

**Parteneri:** Consiliul Județean Sălaj, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj, Michelin România – Platforma Industrială Zalău, Colegiul Național "Silvania" Zalău



#### **O4 Comunitatea județului Sălaj**

- Evenimente / ateliere/ concursuri/comunicarea publică a programului: profesori – elevi – părinți – companii franceze și/sau francofone – Ziua Internațională a Francofoniei/Săptămâna Francofoniei
- Deschiderea unui punct de acces carte în limba franceză (pentru diferite tipuri de public), inclusiv prin mijloace electronice și acces pentru consultarea lucrărilor de referință, documentelor multimedia și bibliografiilor de specialitate ca sprijin în pregătirea pentru examenele DELF/DALF, alte concursuri de profil și activitatea curentă prin Biblioteca Județeană „Ioniță Scipione Bădescu” Sălaj și/sau alte instituții partenere sau cu potențial tehnic și administrativ în acest sens.

**Responsabil:** Consilier Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene - Consiliul Județean Sălaj

**Parteneri:** Institutul Francez din România- Direcția Regională Cluj, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj, Michelin România – Platforma Industrială Zalău

#### **Instituții partenere:**

Institutul Francez din România - Direcția Regională Cluj

Consiliul Județean Sălaj

Inspectoratul Școlar Județean Sălaj

Michelin România – Platforma Industrială Zalău

#### **Resurse**

- temporale:2016 - 2020

- umane:

##### a.coordonare proiect

- Director de cursuri – Institutul Francez din România - Direcția Regională Cluj
- Inspector Școlar Limbi Moderne – Inspectoratul Școlar al Județului Sălaj
- Consilier Relații Internaționale – Consiliul Județean Sălaj
- Responsabilul de comunicare din cadrul Platforma Industrială Michelin Zalău

##### b. public țintă și realizare

- Profesori de limba franceză din județul Sălaj
- Elevi
- Comunitatea județului Sălaj

### c. parteneri

- Directori de școli / de instituții partenere
- Reprezentanți ai mediului de afaceri

### **Financiare:**

- o atragere de finanțări nerambursabile pentru diferite acțiuni ale programului (sponsorizări, depunere proiecte în cadrul apelurilor de proiecte finanțate prin fonduri europene și nu numai)
- o finanțări parțiale prin alocări de la bugetul județului Sălaj

### **Rezultate așteptate:**

- Creșterea numărului de elevi care învață limba franceză în școlile din județul Sălaj
- Creșterea numărului de elevi care susțin și promovează examenele de certificare lingvistică DELF – diplome recunoscute internațional și valabile pe viață
- Susținerea și promovarea examenelor DELF – DALF de către adulți (studenți sau persoane care activează în diferite domenii profesionale)
- Creșterea numărului de persoane cu acces la acces carte în limba franceză (pentru diferite tipuri de public), inclusiv prin mijloace electronice și acces pentru consultarea lucrărilor de referință, documentelor multimedia și bibliografiilor de specialitate ca sprijin în pregătirea pentru examenele DELF/DALF, alte concursuri de profil și activitatea curentă.
- Creșterea gradului de cunoaștere în rândul comunității a culturii franceze și francofone, precum și a limbii franceze, și dezvoltarea acesteia ca o comunitate cu o apartenență și cetățenie europeană activă.

### **Comunicarea, promovarea și diseminarea programului**

- organizarea unor evenimente publice dedicate activităților programului «*Franceza în contextul globalizării schimburilor culturale, economice și culturale*»
- Website-urile internet ale partenerilor (Consiliul Județean Sălaj, Inspectoratul Școlar Județean Sălaj, Institutul Francez din România – Direcția Regională Cluj) și website-ul instituției-gază a centrului delocalizat DELF-DALF
- Presa locală (prin comunicate de presă, articole, interviuri)
- Comunicare internă la nivelul Inspectoratului Școlar Județean Sălaj în atenția profesorilor de franceză